



## Università per Stranieri di Siena

decreto n. 41.11

### IL RETTORE

- Viste le leggi sull'Istruzione Universitaria;
- Visto l'art 7, comma 6 del D. Lgs. 165/2001 e successive modificazioni ed integrazioni, che consente alle amministrazioni pubbliche di conferire, previa procedura comparativa, per esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, incarichi individuali ad esperti di particolare e comprovata specializzazione universitaria;
- Visti gli accordi tra l'Università per Stranieri di Siena e il CET Academic Programs per l'erogazione di corsi di lingua e cultura italiana ai partecipanti al programma;
- Vista la comunicazione del Centro CLUSS del 17.01.2011 in merito alla programmazione delle ore di docenza per l'anno 2011 e dalla quale risulta che i docenti interni non sono in grado di far fronte a tutti i corsi attivati presso il CLUSS nell'anno 2011;
- Vista la nota del Direttore del Centro CLUSS del 27/01/2011 con la quale richiede di bandire una procedura di valutazione comparativa per la selezione di formatori per lo svolgimento di attività linguistiche entro i corsi CET Academic Programs;
- Considerata la specificità delle attività, strutturate secondo un preciso calendario per integrare le lezioni di lingua italiana con altri segmenti formativi propri del CET Academic Programs;
- Ravvisata la necessità di dover affidare gli incarichi di collaborazione di cui sopra, non potendovi far fronte con il personale in servizio;
- Visto l'articolo 1 - comma 188 - della legge 23.12.2005 n.266;
- Accertata la disponibilità dei fondi;
- Salvo ratifica del Consiglio di Amministrazione;

### DECRETA

È indetta una procedura comparativa, per titoli, per la costituzione di una graduatoria di formatori valida 1 anno, per lo svolgimento di attività linguistiche entro il CET Academic Programs.

Gli incarichi relativi ai corsi si svolgeranno per un monte ore variabile da 60 a 180 ore.

Il candidato dovrà dichiarare, al momento della domanda, il possesso dei seguenti requisiti:

- Competenza in lingua italiana come madrelingua o ai sensi della normativa in vigore;
- Diploma di laurea (vecchio e nuovo ordinamento) rilasciato dalle Facoltà di Lingua e Cultura Italiana, Lettere e Filosofia, Lingue e Letterature Straniere, Magistero, Scienze dell'Educazione, Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori o, in alternativa, del Diploma universitario per l'insegnamento della lingua italiana a stranieri
- Esperienza di insegnamento della lingua italiana a pubblici di angloamericani non inferiore a 500 ore.

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo MEDOVELLI)



## Università per Stranieri di Siena

segue decreto n. 41.11

Costituiranno titoli valutabili:

Dottorato di Ricerca su tematiche pertinenti  
Diploma di Scuola di Specializzazione in Didattica della lingua italiana a stranieri  
Certificazione DITALS di I e II livello  
Master di I o II livello sulle tematiche della didattica della lingua italiana a stranieri  
Altra formazione post-laurea  
Pubblicazioni pertinenti  
Esperienze certificate di insegnamento della lingua italiana a stranieri  
Collaborazioni in ambito didattico diverse dall'insegnamento per conto strutture dell'Università per Stranieri di Siena

Tutti i requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande; la mancanza di uno dei requisiti sopracitati comporta l'esclusione dalla selezione.

La domanda di partecipazione alla selezione, redatta in carta semplice e sottoscritta dall'interessato, corredata dal curriculum firmato della propria attività scientifica e professionale e da un elenco sottoscritto dei titoli posseduti, deve essere indirizzata al Rettore dell'Università per Stranieri di Siena, Piazza Carlo Rosselli 27/28 - 53100 Siena, può essere presentata direttamente o inviata per posta e dovrà essere fatta pervenire entro le ore 12 del 10 febbraio 2011. Non verranno accettate le domande pervenute oltre detto termine anche se spedite in data precedente.

Per le domande presentate direttamente fa fede la ricevuta rilasciata dalla Divisione del Personale dell'Università.

Nel caso di invio per posta, l'Amministrazione declina ogni responsabilità per la mancata ricezione delle domande derivante da responsabilità di terzi.

Nella domanda di partecipazione i candidati dovranno indicare il recapito, l'indirizzo di posta elettronica e il numero telefonico dove intendono ricevere le comunicazioni.

Le domande pervenute saranno valutate un'apposita commissione giudicatrice nominata con Decreto Rettorale.

L'incarico di cui al presente avviso potrà essere conferito anche a dipendenti di Amministrazioni Pubbliche; in tal caso il contratto sarà stipulato previa acquisizione dell'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza, in applicazione di quanto previsto dalla vigente normativa.

E' escluso il Personale dipendente a tempo pieno dell'Università per Stranieri di Siena, ai sensi dell'art. 53, comma 2, D.Lgs. 165/2001.

Il compenso per ciascun incarico di n. 180 ore è di € 4.200,00 comprensivo degli oneri a carico dell'università. Nel caso di assegnazione di un corso con un monte orario inferiore, il compenso sarà proporzionalmente ridotto.

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



## Università per Stranieri di Siena

segue decreto n. 41.11

La liquidazione dell'intero compenso avverrà solo in caso di completo svolgimento del corso, altrimenti sarà proporzionato al periodo effettivamente prestato.

In caso di necessità, qualora un formatore subentri in un corso già avviato, il compenso di quest'ultimo sarà proporzionato al periodo effettivamente prestato.

La graduatoria potrà essere utilizzata esclusivamente in relazione alle attività dei corsi CET.

Se due o più candidati ottengono, a conclusione delle operazioni di valutazione dei titoli, pari punteggio, è preferito il candidato più giovane di età.

L'Amministrazione procederà alla stipula dei contratti secondo l'ordine della graduatoria e secondo le esigenze ed il numero dei corsi da coprire.

L'eventuale indisponibilità ad assumere l'incarico per ragioni di forza maggiore deve essere opportunamente documentata e tempestivamente comunicata all'Università. L'Università potrà eventualmente rivalersi nel caso in cui derivino dei danni a causa della tardiva comunicazione di rinuncia.

Il formatore dovrà attenersi alle normative in vigore presso il CLUSS.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del candidato idoneo nel periodo di validità della graduatoria di cui al presente avviso di selezione.

Ai sensi del D.Lgs. 30.06.2003 n. 196, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Università per Stranieri di Siena per le finalità di gestione della selezione. L'interessato gode dei diritti previsti dalla citata legge tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano. Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti dell'Università per Stranieri di Siena, Piazza C. Rosselli 27/28-Siena.

La spesa graverà sul Cap. F.S. 1.05.04.08 "Spese corsi speciali CLUSS".  
Siena,

**31 GEN. 2011**

IL RETTORE  
(Prof. Massimo Vedovelli)

*Handwritten initials and marks at the bottom left corner.*



Università per Stranieri di Siena

segue decreto n. 41.11

Fac-simile di domanda

Al Magnifico Rettore  
dell'Università per Stranieri di Siena  
Piazza Carlo Rosselli 27/28  
53100 SIENA

Il sottoscritt. ....  
nat. a ..... il .....  
residente a .....  
via ..... - cap. ....  
.....tel. .... indirizzo e-mail .....  
codice fiscale .....  
(eventuale Amministrazione di appartenenza .....  
Indirizzo .....)

- Chiede di essere ammesso alla procedura comparativa, per titoli, per la costituzione di una graduatoria di formatori per la copertura delle attività per i Corsi CET Academic Programs.

A tal fine dichiara:

- di essere di lingua madre .....
- di essere in possesso del seguente titolo di studio..... conseguito presso ..... In ..... data .....  
..... Con votazione .....
- di avere esperienza di insegnamento della lingua italiana a pubblici di angloamericani non inferiore a 500 ore
- di eleggere domicilio ai fini della selezione in .....  
via..... n..... -cap. .... prov. ....  
..... Tel. .... e-mail .....  
..... riservandosi di comunicare tempestivamente ogni eventuale variazione allo stesso.

Firma

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)

2



## Università per Stranieri di Siena

segue decreto n. <sup>100</sup> 41.11

### Allegati:

- curriculum vitae debitamente sottoscritto
- elenco titoli e pubblicazioni debitamente sottoscritto.

### TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 - comma 1 - del D.Lgs. 30.06.2003 n. 196, i dati personali forniti saranno raccolti presso l'Università per Stranieri di Siena per le finalità di gestione del concorso e saranno trattati presso una banca dati automatizzata anche successivamente alla eventuale instaurazione del rapporto di lavoro, per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione pena l'esclusione dal concorso.

L'interessato gode dei diritti di cui all'art. 7 del citato D. Lgs. tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano.

Firma \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



## Università per Stranieri di Siena

segue decreto n. 41.11

### Allegato "A"

#### CURRICULUM VITAE

*(deve essere usato esclusivamente questo modello, si prega di compilare in modo il più possibile dettagliato)*

Cognome .....

Nome .....

Luogo e Data di nascita .....

n. di Telefono .....

indirizzo e-mail .....

#### Dottorato di Ricerca:

(indicare la tipologia, il punteggio finale, la data di conseguimento e dell'Università presso la quale è stato conseguito)

#### Diploma di laurea specialistica o magistrale o di vecchio ordinamento

(elencare i titoli di studio conseguiti con l'indicazione: della tipologia, del punteggio finale, della data di conseguimento e dell'Università presso la quale è stato conseguito)

#### Diploma di Scuola di Specializzazione in didattica della lingua italiana a stranieri.

(Indicare la data di conseguimento e l'Università presso la quale è stato conseguito in caso di titolo non conseguito indicare gli anni di corso superato)

#### Certificazione DITALS di I e II livello

(indicare il livello e la data di conseguimento)

#### Master di I o II livello sulle tematiche della didattica della lingua italiana a stranieri.

(Indicare il livello, la data di conseguimento e l'Università presso la quale è stato conseguito)

#### Altra formazione post-laurea non valutata nei punti precedenti:

(elencare altri eventuali titoli che si intendono far valere ai fini dell'attestazione della propria specifica competenza e qualificazione)

#### Pubblicazioni pertinenti:

(elencare le pubblicazioni)

#### Esperienze di insegnamento della lingua italiana a stranieri:

(elencare i periodi e le ore di insegnamento svolte presso l'Università per Stranieri di Siena, elencare i periodi, le ore di insegnamento e le Amministrazioni presso cui sono state svolte)

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)



## Università per Stranieri di Siena

segue decreto n. 41.11

Collaborazioni in ambito didattico diverse dall'insegnamento per conto strutture dell'Università per Stranieri di Siena:

(elencare le varie collaborazioni in ambito didattico con l'indicazione delle ore, del periodo)

Insegnamento dell'Italiano nella Scuola/Università e abilitazioni pertinenti

(elencare altri eventuali titoli che si intendono far valere ai fini dell'attestazione della propria specifica competenza e qualificazione)

Il/La sottoscritto/a.....  
consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, dichiara che tutto quanto dichiarato nel presente curriculum corrisponde a verità ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Firma .....

**IL RETTORE**  
(Prof. Massimo VEDOVELLI)